



Džeronimas Stiltonas

**PO ŠIMTS MAMUTŲ,
MAN ŠALA UODEGA!**



**GERIAUSIOS ISTORIJOS
SERIJOS**

**MIELI BIČIULIAI GRAUŽIKAI,
PRISTATAU JUMS NAUJĄ SERIJĄ**

URVINĖS ISTORIJOS



**ŪSUOTI NUOTYKIAI
AKMENS AMŽIUJE!**

SVEIKI ATVYKĘ ! AKMENS AMŽIŲ... ! URVINIŲ PELIUKŲ PASAULI!

SOSTINĖ. Akmenopolis.

GYVENTOJŲ SKAIČIUS. NEI PER DAUG, NEI PER MAŽAI... (MATEMATIKOS DAR NĖRA!). Į ŠĮ SKAIČIŲ NEĮEINA DINOZAURAI, TIGRAI AŠTRIAIS KAIP KALAVIJAI DANTIMIS (JŲ VISADA PER DAUG) IR URVINIAI LOKIAI (NIEKAS NIEKADA NEIŠDRISO JŲ SUSKAIČIUOTI!).

TRADICINIS PATIEKALAS. PIRMYKŠTIS SULTINYS.

VALSTYBINĖ ŠVENTĖ. DIDŽIOJO BZORO DIENA, PER JĄ PRISIMENAMAS UGNIES ATRADIMAS. ŠIĄ DIENĄ VISI GYVENTOJAI KEIČIASI DOVANĖLĖMIS.

NACIONALINIS GĖRIMAS. PELYRAS – TAI RAUGINTAS MAMUČIŲ PIENAS, CITRINŲ SULTYS, ŽIUPSNELIS DRUSKOS IR ŠIEK TIEK VANDENS.

KLIMATAS NENUSPĖJAMAS, DAŽNAI KRENTA METEORITŲ LIETŪS.



pirmykštis
sultinys



PELYRAS

PINIGINIS VIENETAS

Kriauklytės

ĮVARIASIŲ RŪŠIŲ, SPALVŲ IR FORMŲ KRIAUKLĖS.



MATAVIMO VIENETAS

Uodega IR JOS DALYS: PUSUODEGIS, KETVIRTIS UODEGOS.

ŠIS MATAVIMO VIENETAS NUSTATOMAS PAGAL GYENVIETĖS VADO UODEGOS ILGĮ. JEIGU KAS NORS SUSIGINČIJA, PAKVIEČIAMAS VADAS IR JO PAPRAŠOMA PASKOLINTI SAVO UODEGĄ, KAD BŪTŲ GALIMA TIKSLIAI IŠMATUOTI.

URVINĖS ISTORIJS



DŽERONIMAS



Trapas



Tėja



Bendžaminas



Pandora



Smalsuolis



Senelė Torkvata

AKMENOPOLIS



ATMINTIES
URVAS

PASKALŲ
RADIJAŠ

AKMENS
AIDAS

TRAPO
NAMAI

„SUKIRMIJUSIO
DANTIES“ SMUKLĖ

LAISVĖS
UOLA

UF UFO
TROBELĖ

NAUJAPELIO
UPĖ

UGNIKALNIS

**DAINUOJANČIO
UTSO AKMENS AIKŠTĖ
NAMAI**

LIGONINĖ

**SKRYDŽIŲ
UOSTAS**

METROZAURAS

**TĖJOS
NAMAI**

**SENELĖS
TORKVATOS
NAMAI**

**ŠAMANO
GROTA**

**DŽERONIMO
NAMAI**



Džeronimas Stiltonas

**PO ŠIMTS MAMUTŲ,
MAN ŠA LA UODEGA!**



baltos lankos

UDK 821.131.1-93
St-193

Versta iš:
Per mille mammut, mi si gela la coda!,
Edizioni Piemme S.p.A., Milan, 2011

Idėjos autorė *Elisabetta Dami*
Tekstas *Džeronimo Stiltono*
Viršelis *Flavio Ferron*
Iliustracijos *Giuseppe Facciotto* ir *Daniele Verzini*
Grafika *Marta Lorini*

www.geronimostilton.com

Vardai ir veikėjai bei su jais susiję požymiai išskirtinai priklauso Atlantyca S.p.A. leidyklos autorinėms teisėms bei prekės ženklui. Visos teisės saugomos. Neturtinės teisės ginamos.

Stiltonas yra vieno garsaus nuo XVII amžiaus pabaigos Anglijoje gaminamo sūrio pavadinimas. Stiltonas yra registruotas prekės ženklas. Jei norėtumėte daugiau sužinoti apie stiltono sūrį, apsilankykite www.stiltoncheese.com.

Iš italų kalbos vertė
Lina Gaučytė

Redagavo
Laura Patiomkinaitė-Čeikė

Maketavo
Eglė Jurkūnaitė

Šį leidinį draudžiama atgaminti bet kokia forma ar būdu, viešai skelbti, taip pat padaryti viešai prieinamą kompiuterių tinklais (internete), išleisti ir versti, platinti jo originalą ar kopijas: parduoti, nuomoti, teikti panaudai ar kitaip perduoti nuosavybėn.

Draudžiama šį kūrinį, esantį bibliotekose, mokymo įstaigose, muziejuose arba archyvuose, mokslinių tyrimų ar asmeninių studijų tikslais atgaminti, viešai skelbti ar padaryti visiems prieinamą kompiuterių tinklais tam skirtuose terminaluose tų įstaigų patalpose.

ISSN 2351-7441
ISBN 978-9955-23-947-5

Tiražas 2500 egz.

Spausdino spaustuvė
UAB „Balto print“
Utenos g. 41A,
Vilnius LT-08217

Italian edition © 2011 Edizioni Piemme S.p.A.,
Corso Como 15 – 20154 Milano – Italia
International Rights © Atlantyca S.p.A.,
Via Leopardi 8 – 20123 Milano – Italia
foreignrights@atlantyca.it – www.atlantyca.com
© Lina Gaučytė, vertimas į lietuvių kalbą, 2017
© Baltų lankų leidyba, 2017

Prieš daugelį geologinių erų priešistorinėje
Pelių saloje buvo kaimelis, pavadinimu
Akmenopolis. Jame gyveno urviniai
peliukai, drąsieji *graužo sapiens*!

Kasdien jiems grėsdavo tūkstančiai pavojų:
meteoritų lietūs, žemės drebėjimai,
ugnikalnių išsiveržimai, plėšrūs dinozaurai
ir... baisieji tigrai aštriais kaip kalavijai
dantimis! Urviniai peliukai į viską žvelgė
drąsiai ir su humoru, visada vienas kitam
padėdavo. Šioje knygoje kaip tik ir rasite jų
istoriją, kurią jums papasakos Džeronimas
Stiltonutas, mano labai senas protėvis!
Radau jo istorijas, iškaltas ir išraižytas
akmenyse, tad nusprendžiau ir jums jas
papasakoti! Tai tikrai urvinės istorijos,
tokios smagios, kad juoksitės už pilvų
susiėmę!

Stiltono, *Džeronimo Stiltono*, žodis!



DĖMESIO! Nemėgdžiokite urvinių peliukų...
Juk nebe akmens amžiuje gyvename!

KAD JĄ KUR PRIEŠTVANINĖS FOSILIJOS NUJOTŲ!

Virš didžiojo (*ne toks jis ir didelis*)

Akmenopolio miesto spindėjo saulė, šilta auksine šviesa nutvieksdama didįjį (*ne toks jis ir didelis*) miesto uostą, kuris visada knibždėte knibžda didžiulių (*ne tokie jie ir didžiuliai*) laivų, atplaukiančių iš viso priešistorinio pasaulio.

Tą **rytą** turėjau atlikti svarbų darbą: ieškojau didelių akmens plokščių! Nenoriu girtis, tačiau aš, **DŽERONIMAS STILTONUTAS**, apie akmens luitus, naudojamus tekstams iškal-
ti, tikrai nusimanau! Juk kiekvieną savaitę parū-
pinu **marmurinių** plokščių *Akmens*
aidui, mano vadovaujamam dienraščiu.

OCH!
SVERIA KAIP BRONTOZAUROS!





KAD JĄ KUR PRIEŠTVANINĖS FOSILIJOS NUJOTŲ!

Tai labai svarbus leidinys, turintis nemenką svorį žurnalistikos istorijoje (*tiksliau, priešistorėje*)! Sakydamas *svorį*, turiu galvoje tiesioginę šio žodžio reikšmę, kadangi laikraštis **IŠKALAMAS** labai sunkiuose luituose, tokiuose kaip šis, kuriame kalu dabar (*žinotumėt, koks tai vargas!*).

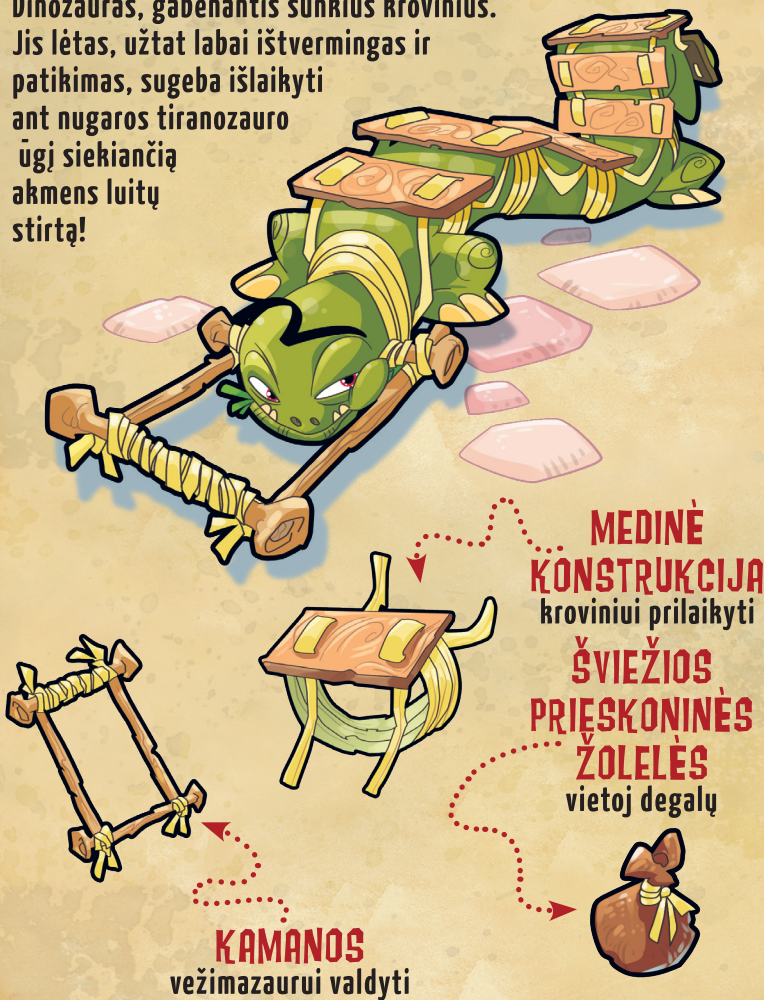
Man iš paskos bidzeno ištikimasis

VEŽIMAZAURAS – sunkius nešulius ant kupros gabenantis dinozauras. Abu sustojome priešais didžiulę akmenį **LUITU**, stirtą.

– Ak, užtikrinu jus, kad tai patys geriausi akmenys, kokių tik įmanoma gauti Akmenopolyje! – lyg griaustinis **SUDUNDĖJO** iš už krūvos pasirodęs žvitrus prekeivis, demonstruodamas vos dviejų **miliuodegų** storio akmenį plokštę.

VEŽIMAZAURAS

Dinozauras, gabenantis sunkius krovinius.
Jis lėtas, užtat labai ištvermingas ir
patikimas, sugeba išlaikyti
ant nugaros tiranozauru
ūgį siekiančią
akmens luitų
stirtą!



**MEDINĖ
KONSTRUKCIJA**
kroviniui prilaikyti

**ŠVIEŽIOS
PRIESKONINĖS
ŽOLELĖS**
vietoj degalų

KAMANOS
vežimazaurui valdyti



KAD JĄ KUR PRIEŠTVANINĖS FOSILIJOS NUJOTŲ!



– Hm, tiesą sakant,
plokštė man atrodo kiek
TRAPOKA... – netvir-
tai atsakiau.

Prekeivis krūptelėjo:

– *Trapoka?! Kokia*
nesąmonė! Šis
akmuo net patį

TIRANOZAURĄ
išlaikytų!

Mums taip besiderant pasigirdo garsus

TRENKSMAS: tai mano sesutė Tėja
jodama ant savo guviojo risčiazauro partrenkė
mano vežimazaurą, ir šis parkrito aukštiekninkas.

– **GREIČIAU DŽI, ŠOK Į BALNĄ!** –

paragino Tėja. – Turime kuo būtiniausiai skubėti
į Trapo smuklę!

KAD JĄ KUR PRIEŠTVANINĖS FOSILIJOS NUJOTŲ!



Nespėjau nė paprieštarauti, o Tėja jau užsitempė mane ant balno ir visu greičiu **pasileido** į „Sukirmijusio danties“ smuklę – **populiariausią** užiegą visame Akmenopolyje (*dar ir todėl, kad ji vienintelė!*), kurioje tvarkosi mūsų pusbrolis Trapas. **Kad ją kur prieštvaninės fosilijos nujo-**
tų, kodėl taip skubame?

